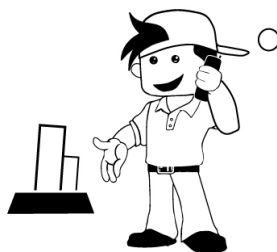
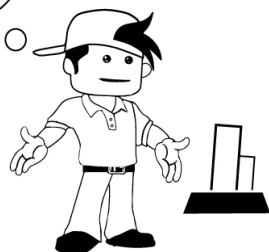


---

<b>EN</b>	Operating and safety instructions	<b>SI</b>	Navodila za uporabo in varnostna navodila
<b>DE</b>	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	<b>HU</b>	Kezelési és biztonsági utasítások
<b>FR</b>	Instructions de sécurité et de fonctionnement	<b>CZ</b>	Provozní a bezpečnostní pokyny
<b>NL</b>	Bediening en veiligheidsinstructies	<b>SK</b>	Prevádzkové a bezpečnostné pokyny
<b>IT</b>	Istruzioni per l'uso e la sicurezza	<b>HR</b>	Radne i sigurnosne upute
<b>PL</b>	Instrukcja obsługi i bezpieczeństwa	<b>FI</b>	Käyttö- ja turvaohjeet
<b>SE</b>	Drift- och säkerhetsanvisningar	<b>LT</b>	Ekspluatacijos ir saugos instrukcijos
<b>ES</b>	Instrucciones de uso y seguridad	<b>GR</b>	Οδηγίες λειτουργίας και ασφάλειας
<b>DK</b>	Betjenings- og sikkerhedsanvisninger	<b>BG</b>	Инструкции за експлоатация и безопасност
<b>NO</b>	Drifts- og sikkerhetsinstruksjoner	<b>LV</b>	Ekspluatācijas un drošības instrukcijas
<b>PT</b>	Instruções de funcionamento e segurança	<b>EE</b>	Kasutusjuhised ja ohutusnõuded
<b>RO</b>	Instrucțiuni de utilizare și de siguranță		



## Language table

<b>EN</b>	User manual.....	3	<b>SI</b>	Navodila za uporabo .....	15
<b>DE</b>	Benutzerhandbuch.....	4	<b>HU</b>	Felhasználói kézikönyv .....	16
<b>FR</b>	Manuel d'utilisation.....	5	<b>CZ</b>	Uživatelská příručka.....	17
<b>NL</b>	Gebruikershandleiding .....	6	<b>SK</b>	Používateľská príručka.....	18
<b>IT</b>	Manuale dell'utente.....	7	<b>HR</b>	Korisnički priručnik.....	19
<b>PL</b>	Instrukcja obsługi.....	8	<b>FI</b>	Ohjekirja.....	20
<b>SE</b>	Bruksanvisning .....	9	<b>LT</b>	Vartotojo vadovas .....	21
<b>ES</b>	Manual del usuario.....	10	<b>GR</b>	Εγχειρίδιο χρήστη.....	22
<b>DK</b>	Brugermanual.....	11	<b>BG</b>	Потребителско ръководство....	23
<b>NO</b>	Brukermanual.....	12	<b>LV</b>	Lietotāja rokasgrāmata.....	24
<b>PT</b>	Manual de utilizador.....	13	<b>EE</b>	Kasutusjuhend.....	25
<b>RO</b>	Manual de utilizare.....	14			

1



Vida xl

## 1 General warnings

Read all the instructions and warnings carefully before using this product. Failure to follow warnings and instructions can result in severe injury, death, or property damage. Before installation, check if all accessories are complete and without damage. If not, contact customer service. Keep these instructions in a safe place for future reference. Use this product with its original parts only. cannot be held responsible in the event of damage or injury due to incorrect use of this product. The information contained in this manual is believed to be correct at the time of printing. However, reserve the right to change or modify any of the specifications without notice or obligation to update existing units. Repairs should only be carried out by a specialist or a professional and experienced technician. Never attempt to repair the product yourself.

## 2 Introduction

This product is designed for lighting and should be used for this purpose only.

## 3 Symbol clarification

The symbol on the product or its packaging signifies that this product has to be disposed separately from the ordinary household wastes. Please dispose the electronic equipment at the recycling centres to help conserve the environment. For information about the recycling drop off point, please contact your local electrical and electronic equipment waste management authority to dispose the product safely. See image 1

## 4 Warnings and personal safety

- Do not operate this product in the presence of explosives, flammable liquids, gases and dust or when the temperature is above 50 degrees Celsius.
- Do not mix the old batteries with new ones and do not mix different types of batteries. Installed the batteries correctly as per the polarity. Mismatches or incorrect installation may result in overheating and rupture the battery case.
- If there are strong light sources nearby the lamp might be

very dim or may not work.

- The surface of the solar light must be kept clean for efficient charging.
- Charge it for a full day to optimize the performance.
- If there are strong light sources nearby, the lamp might be very dim or not function.

## 5 Parts list

Lamps	2 pcs.
Plastic chain	3 pcs.
Connection Pipe	16 pcs.
Pin	4 pcs.
Pipe head	2 pcs.
Battery	2 pcs.
Base stand	4 pcs.
Instruction manual	1 pc.

## 6 Assembly instructions

1. Assemble the solar lights with the delivered parts.
2. Charge the product for at least 48 hours in direct sunlight before use. Ensure the switch is OFF while charging.
3. Do not position or install the light under a cover or shade. For the best results, position the light in an area that receives a high level of sun light throughout the day.
4. Switch the [AUTO/OFF] switch to [AUTO] and enjoy the lights!

## 7 Maintenance and cleaning

Use a dry and soft cloth. Do not use harsh chemicals such as paint or organic solvent. Disconnect the product from the mains supply when not in use and while cleaning.

## 8 Technical specifications

Rated power	2 * 0.1 W LED
Battery	Rechargeable AA size Ni-MH 1.2 V 600 mAh
Solar panel	2 V, 50 mAh
Protection grade	IP44

## 1 Allgemeine Sicherheitshinweise

Lesen Sie alle Anweisungen und Warnungen sorgfältig durch, bevor Sie dieses Produkt in Betrieb nehmen. Die Nichtbeachtung von Warnungen und Anweisungen kann zu schweren Verletzungen, Tod oder Sachschäden führen. Überprüfen Sie vor der Installation, ob alle Zubehörteile vollständig vorhanden und unbeschädigt sind. Falls das nicht der Fall sein sollte, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen an einem sicheren Ort auf. Verwenden Sie dieses Produkt nur mit Originalzubehörteilen. haftet nicht für Beschädigungen bzw. Verletzungen, die infolge unsachgemäßen Gebrauchs dieses Produkts entstehen. Die in dieser Gebrauchsanweisung enthaltenen Informationen werden zum Zeitpunkt der Drucklegung nach bestem Wissen und Gewissen als korrekt erachtet. behält sich jedoch das Recht vor, Änderungen oder Ergänzungen der Vorgaben ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen. Reparaturen dürfen nur von einem Fachmann oder einem erfahrenen Heimwerker durchgeführt werden. Versuchen Sie niemals, das Produkt selbst zu reparieren.

## 2 Einleitung

Dieses Produkt ist als Beleuchtung konzipiert und sollte nur zu diesem Zweck verwendet werden.

## 3 Symbolerklärung

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung bedeutet, dass dieses Produkt getrennt von normalem Hausmüll entsorgt werden muss. Bitte entsorgen Sie elektronische Geräte in Recyclingzentren, um die Umwelt zu schonen. Für Informationen über Recycling-Abgabestellen, wenden Sie sich bitte an Ihre lokale elektrische und elektronische Abfallbewirtschaftungsbehörde, um das Produkt sicher zu entsorgen.

Siehe Bild 1

## 4 Warnung und persönliche Sicherheit

- Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von explosiven oder entflammaren Flüssigkeiten, Gasen und Staub. Betreiben Sie das Gerät nicht bei Temperaturen über 50 °C.
- Verwenden Sie niemals alte und neue Batterien gleichzeitig bzw. Batterien verschiedenen Typs und stellen Sie stets sicher, dass die Batterien korrekt, entsprechend der

Polarität, eingelegt sind. Nicht-kompatible oder nicht ordnungsgemäß installierte Batterien können zu Überhitzung und zum Riss des Batteriefachs führen.

- Wenn es starke Lichtquellen in der Nähe der Lampe gibt, könnte Lampe nur sehr schwach leuchten oder gar nicht funktionieren.
- Die Oberfläche der Solarleuchte muss für eine effiziente Aufladung stets sauber gehalten werden.
- Lassen Sie die Leuchte einen ganzen Tag aufladen, um die Leistung zu optimieren.
- In der Nähe von starken Lichtquellen könnte die Lampe nur sehr schwach leuchten oder gar nicht funktionieren.

## 5 Liste der Bestandteile

Lampen	2 Stk.
Kunststoffkette	3 Stk.
Anschlussrohr	16 Stk.
Stift	4 Stk.
Rohrkopf	2 Stk.
Akku	2 Stk.
Standfuß	4 Stk.
Bedienungsanleitung	1 Stk

## 6 Montageanleitung

1. Montieren Sie die Solarleuchten mithilfe der mitgelieferten Teile.
2. Laden Sie das Produkt für mindestens 48 Stunden bei direkter Sonneneinstrahlung vor dem Gebrauch auf. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter während des Ladevorgangs auf AUS (OFF) geschaltet ist.
3. Stellen Sie die Leuchte nicht unter einem Dach oder Schirm auf. Bringen Sie die Leuchte für optimale Ergebnisse einem Ort mit viel Sonnenlichteinstrahlung an.
4. Schalten Sie den Schalter [AUTO/OFF] auf [AUTO] und erfreuen Sie sich an diesen Leuchten!

## 7 Pflege und Reinigung

Verwenden Sie ein trockenes, weiches Tuch. Verwenden Sie keine ätzenden Chemikalien, wie Farbe oder organische Lösungsmittel. Trennen Sie das Gerät vom Hauptstrom ab, wenn nicht in Gebrauch bzw. wenn es gereinigt wird.

## 8 Technische Spezifikationen

Nennleistung	2 x 0,1W LED
Akku	Wiederaufladbare AA-Batterieart Ni-MH 1,2 V 600 mAh

Solarpanel	2 V, 50 mAh
IP-Schutzart	IP44

## FR Manuel d'utilisation

### 1 Avertissements généraux

Lire attentivement toutes les instructions et les avertissements avant d'utiliser ce produit. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner des blessures graves, la mort ou des dommages matériels. Avant l'installation, vérifier si tous les accessoires sont complets et sans dommage. Sinon, contacter le service à la clientèle. Garder ces instructions dans un endroit sûr pour une référence ultérieure. Utiliser ce produit uniquement avec ses pièces d'origine. ne peut être tenu responsable en cas de dommages ou de blessures en raison de l'utilisation incorrecte de ce produit. Les informations contenues dans ce manuel sont jugées correctes au moment de l'impression. Cependant, se réserve le droit de changer ou de modifier les spécifications sans préavis ni obligation de mettre à jour les unités existantes. Les réparations ne doivent être effectuées que par un spécialiste ou un technicien professionnel et expérimenté. Ne jamais essayer de réparer le produit vous-même.

### 2 Introduction

Ce produit est conçu pour l'éclairage et ne doit être utilisé qu'à cette fin.

### 3 Clarification du symbole

Le symbole sur le produit ou son emballage signifie que ce produit doit être éliminé séparément des déchets ménagers ordinaires. Éliminer l'équipement électronique aux centres de recyclage afin de protéger l'environnement. Pour plus d'informations sur le point de recyclage, contactez votre autorité locale de gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques pour éliminer le produit en toute sécurité.

Voir l'image 1

### 4 Avertissements et sécurité personnelle

- Ne pas utiliser ce produit en présence d'explosifs, de liquides inflammables, de gaz et de poussière ou lorsque la

température est supérieure à 50 degrés Celsius.

- Ne pas mélanger les batteries usées avec celles qui ne sont pas et ne pas mélanger différents types de batteries. Installer les batteries correctement selon la polarité. Des problèmes ou une installation incorrecte peuvent entraîner une surchauffe et une fissure du boîtier de la batterie.
- S'il y a de fortes sources de lumière à proximité, la lampe peut être très faible ou peut ne pas fonctionner.
- La surface de la lampe solaire doit être maintenue propre pour une charge efficace.
- La charger pendant une journée complète pour optimiser la performance.
- S'il y a de fortes sources de lumière à proximité, la lampe peut être très faible ou peut ne pas fonctionner.

### 5 Liste des pièces

Lampes	2 pièces
Chaîne en plastique	3 pièces
Tuyau de connexion	16 pièces
Goupille	4 pièces
La tête du tuyau	2 pièces
Batterie	2 pièces
Support de la base	4 pièces
Manuel d'utilisation	1 pc.

### 6 Instructions d'assemblage

1. Assembler les lampes solaires avec les pièces livrées.
2. Charger le produit pendant au moins 48 heures sous la lumière directe du soleil avant utilisation. S'assurer que l'interrupteur est éteint pendant la charge.
3. Ne pas placer ni installer la lampe sous un couvercle ou à l'abri. Pour obtenir les meilleurs résultats, positionner la lampe dans une zone qui reçoit un niveau élevé de lumière du soleil tout au long de la journée.
4. Mettez l'interrupteur [AUTO/OFF] sur [AUTO] et profitez de la lumière agréable de ces lampes !

## 7 Entretien et nettoyage

Utiliser un chiffon sec et doux. Ne pas utiliser de produits chimiques corrosifs tels que la peinture ou le solvant organique. Débrancher le produit de l'alimentation électrique lors de l'inutilisation et pendant le nettoyage.

## 8 Spécifications techniques

<b>Puissance nominale</b>	2 x LED de 0,1 W
<b>Batterie</b>	Pile rechargeable NI-MH de 1,2 V 600 mAh de type AA
<b>Panneau solaire</b>	2 V, 50 mAh
<b>Niveau de protection</b>	IP44

## NL Gebruikershandleiding

### 1 Algemene waarschuwingen

Lees alle instructies en waarschuwingen zorgvuldig door voordat u dit product gebruikt. Het niet opvolgen van waarschuwingen en instructies kan leiden tot ernstig letsel, overlijden of materiële schade. Controleer vóór de installatie of alle accessoires compleet zijn en niet beschadigd zijn. Zo niet, neem dan contact op met de klantenservice. Bewaar deze instructies op een veilige plaats voor toekomstige verwijzing. Gebruik dit product alleen met originele onderdelen. kan niet aansprakelijk worden gesteld bij schade of letsel door onjuist gebruik van dit product. De informatie die in deze handleiding is opgenomen wordt geacht correct te zijn op het moment van afdrukken. behoudt echter het recht om een van de specificaties te wijzigen zonder voorafgaande kennisgeving of verplichting om bestaande eenheden te updaten. Reparaties mogen alleen uitgevoerd worden door een specialist of een professionele en ervaren technicus. Probeer het product nooit zelf te repareren.

### 2 Introductie

Dit product is als verlichting ontworpen en hoort alleen voor dit doeleinde gebruikt te worden.

### 3 Verklaring van symbolen

Het symbool op het product of de verpakking betekent dat dit product niet met het gewone huishoudelijke afval mag worden afgevoerd. Om het milieu te beschermen moet u dit product bij een recyclingcentrum inleveren. Voor informatie over recyclingcentra en de veilige afvoer van het product kunt u contact opnemen met de lokale autoriteit voor afvoermanagement van elektrische en elektronische apparaten. Zie afbeelding 1

### 4 Waarschuwingen en persoonlijke veiligheid

- Gebruik dit product niet in explosiegevaarlijke omgevingen, zoals in de aanwezigheid van brandbare vloeistoffen,

gassen, stof en temperaturen van boven de 50 °C.

- Combineer geen oude batterijen met nieuwe batterijen, ook verschillende soorten batterijen mogen niet gemengd worden. De batterijen moeten correct worden geplaatst. Slechte combinaties en onjuist geplaatste batterijen kunnen oververhitting veroorzaken en de batterijhouder doen breken.
- Als er sterke lichtbronnen in de buurt van de lamp zijn, kan de lamp erg zwak licht geven en mogelijk niet functioneren.
- Het oppervlak van de solar-lamp moet schoon worden gehouden voor efficiënt opladen.
- Laad de lamp een hele dag op om de prestaties te verbeteren.
- Als er sterke lichtbronnen in de buurt van de lamp zijn, kan hij zwak licht geven of niet functioneren.

### 5 Onderdelenlijst

Lampen	2 stuks
Kunststof ketting	3 stuks
Verbindingspijp	16 stuks
Pin	4 stuks
Pijpkop	2 stuks
Accu	2 stuks
Basisstandaard	4 stuks
Gebruikershandleiding	1 stuk

### 6 Montage instructies

1. Monteer de solar-lampen met de geleverde onderdelen.
2. Het product moet ten minste 48 uur in direct zonlicht worden opgeladen voor het gebruik. Zorg ervoor dat de schakelaar UIT staat tijdens het opladen.
3. Plaats of installeer het licht niet onder een afdekking of in de schaduw. Voor optimale resultaten plaatst u de lamp op een plek waar hij de hele dag veel zonlicht krijgt.
4. Schakel de [AUTO/OFF]-knop naar [AUTO] en geniet van uw lampen!

## 7 Onderhoud en schoonmaak

Gebruik een droge, zachte doek. Gebruik geen agressieve chemicaliën zoals verf of een organisch oplosmiddel. Koppel het apparaat los van de voeding als u hem schoonmaakt of niet gebruikt.

## 8 Technische specificaties

<b>Nominaal vermogen</b>	2 x 0,1 W LED
<b>Accu</b>	Oplaadbare AA maat Ni-MH 1,2 V 600 mAh
<b>Zonnepaneel</b>	2 V, 50 mAh
<b>Beschermingsklasse</b>	IP 44

## IT Manuale dell'utente

### 1 Avvertenze generali

Leggere attentamente tutte le istruzioni e le avvertenze prima di utilizzare questo prodotto. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può causare gravi lesioni, morte o danni alla proprietà. Prima dell'installazione, verificare che tutti gli accessori siano completi e senza danni. In caso contrario, rivolgersi al servizio clienti. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro per future consultazioni. Utilizzare questo prodotto solo con le parti originali. non può essere ritenuta responsabile in caso di danni o lesioni a causa di un uso errato di questo prodotto. Le informazioni contenute in questo manuale sono ritenute corrette al momento della stampa. Tuttavia, si riserva il diritto di modificare qualsiasi specifica senza preavviso o obbligo di aggiornare le unità esistenti. Le riparazioni devono essere eseguite solo da un tecnico specializzato o da un tecnico esperto e professionale. Non tentare mai di riparare il prodotto da soli.

### 2 Introduzione

Questo prodotto è progettato per l'illuminazione e deve essere utilizzato solo per questo scopo.

### 3 Chiarimento del simbolo

Il simbolo sul prodotto o sulla sua confezione significa che questo prodotto deve essere smaltito separatamente dai rifiuti domestici ordinari. Smaltire l'apparecchiatura elettronica nei centri di riciclaggio per contribuire a preservare l'ambiente. Per informazioni sul punto di abbandono del riciclaggio, rivolgersi all'autorità locale per la gestione dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche per smaltire il prodotto in modo sicuro.

Vedi immagine 1

### 4 Avvertenze e sicurezza personale

- Non utilizzare questo prodotto in presenza di esplosivi, di liquidi infiammabili, di gas e polveri o a temperature superiori a 50 gradi Celsius.

- Non mischiate le batterie vecchie con quelle nuove o diversi tipi di batterie. Le batterie devono essere installate correttamente a seconda della polarità. La mancata corrispondenza o l'installazione non corretta possono causare surriscaldamento e la rottura della scatola della batteria.
- Se vicino sono presenti forti sorgenti luminose, la luce potrebbe risultare molto tenue o potrebbe non funzionare.
- Per essere ricaricata efficacemente, la superficie della lampada ad energia solare deve essere mantenuta pulita.
- Caricare tutto il giorno per massimizzare la prestazione.
- Se vicino sono presenti forti sorgenti luminose, la luce potrebbe risultare molto tenue o potrebbe non funzionare.

### 5 Elenco delle parti

Lampade	2 pz.
Catena di plastica	3 pz.
Connessione del tubo	16 pz.
Perno	4 pz.
Testa del tubo	2 pz.
Batteria	2 pz.
Base piedistallo	4 pz.
Manuale d'istruzioni	1 pz.

### 6 Istruzioni di montaggio

1. Assemblare la lampada ad energia solare con le parti fornite.
2. Prima dell'uso, caricare il prodotto per almeno 48 ore alla luce diretta del sole. Assicurarsi che l'interruttore sia sulla posizione OFF durante la carica.
3. Non posizionare o installare la luce sotto una copertura o all'ombra. Per un miglior risultato, posizionare la lampada in una zona dove riceve molta luce solare durante tutto il giorno.
4. Spostare l'interruttore [AUTO/OFF] su [AUTO] e godetevi la luce!

## 7 Manutenzione e pulizia

Utilizzare un panno asciutto e morbido. Non usare sostanze chimiche come vernice o solvente organico. Scollegare il prodotto dalla rete elettrica quando non è in uso e durante la pulizia.

## 8 Specifiche tecniche

Potenza nominale	2 * LED 0.1 W
Batteria	Batteria ricaricabile AA Ni-MH 1.2 V 600 mAh
Pannello solare	2 V, 50 mAh
Grado di protezione	IP44

### PL Instrukcja obsługi

## 1 Ostrzeżenia ogólne

Przed użyciem produktu zapoznaj się uważnie z instrukcją oraz ostrzeżeniami. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń i instrukcji obsługi może skutkować poważnymi obrażeniami, śmiercią lub zniszczeniem mienia. Przed instalacją upewnij się, że wszystkie akcesoria są kompletne i nieuszkodzone. Jeżeli cokolwiek brakuje lub jakaś część jest uszkodzona, skontaktuj się z działem obsługi klienta. Zachowaj niniejszą instrukcję w bezpiecznym miejscu, aby mieć do niej dostęp w przyszłości. Używaj produktu tylko i wyłącznie z oryginalnymi częściami. Nie ponosi odpowiedzialności w przypadku uszkodzenia lub obrażeń powstałych w wyniku nieprawidłowego użytkowania produktu. Informacje zawarte w instrukcji uważane są za poprawne w momencie drukowania. Tym niemniej zachowuje sobie prawo do zmian i wszelkich modyfikacji specyfikacji bez konieczności powiadamiania o nich oraz bez konieczności dokonywania aktualizacji przy dotychczasowych jednostkach. Wszelkie naprawy powinny być wykonywane przez specjalistę lub doświadczonego mechanika. Nigdy nie próbuj dokonywać napraw na własną rękę.

## 2 Wprowadzenie

Produkt ten jest przeznaczony do oświetlenia i powinien być używany wyłącznie w tym celu.

## 3 Wyjaśnienie symbolu

Ten symbol umieszczony na produkcie oznacza, że produkt ten musi zostać zutylizowany oddzielnie od ogólnych śmieci domowych. Sprzęt elektryczny i elektroniczny należy oddawać do punktów recyklingu, aby wesprzeć ochronę środowiska. Żeby uzyskać informacje o takich punktach, prosimy skontaktować się z lokalną jednostką administracyjną do spraw odpadów elektrycznych i elektronicznych, aby zutylizować produkt bezpiecznie.

Patrz rysunek 1

## 4 Ostrzeżenia i bezpieczeństwo osobiste

- Nie używaj produktu w warunkach groźących eksplozją, takich jak w obecności łatwopalnych cieczy, gazów, pyłów lub w temperaturze większej niż 50 stopni Celsjusa.
- Przy montażu baterii, nigdy nie mieszaj starych z nowymi oraz nie mieszaj różnych typów baterii. Muszą być one zainstalowane poprawnie, zgodnie z polaryzacją, gdyż nieprawidłowa instalacja skutkuje przegrzaniem oraz pęknięciem obudowy baterii.
- Jeśli w pobliżu znajdują się inne źródła mocnego światła, lampa może być przygaszona lub może nie działać.
- Powierzchnia lampy solarnej musi być utrzymana w czystości, aby umożliwić jej efektywne ładowanie.
- Ładuj lampy przez cały dzień, by zoptymalizować ich wydajność.
- Jeśli w pobliżu znajdują się inne źródła mocnego światła, lampa może być przygaszona lub nie działać.

## 5 Lista części

Lampy	2 szt.
Łańcuch plastikowy	3 szt.
Rura łącząca	16 szt.
Trzcina	4 szt.
Głowica rury	2 szt.
Akumulator	2 szt.
Podstawa	4 szt.
Instrukcja obsługi	1 szt.

## 6 Instrukcja montażu

- Zamontuj lampy solarne za pomocą dostarczonych części.
- Przed użyciem naładuj produkt przez co najmniej 48 godzin w bezpośrednim świetle słonecznym. Upewnij się, że włącznik jest wyłączony (OFF), podczas ładowania.
- Nie kładź lub nie instaluj lampy pod przykrywą lub w cieniu. By osiągnąć lepsze wyniki, umieść lampę w takim miejscu, by poziom światła był wysoki przez cały dzień.

4. Przewłącz przycisk [AUTO/OFF] na [AUTO] i ciesz się światłem!

## 7 Konserwacja i czyszczenie

Używaj suchej i miękkiej ściereczki. Nie stosuj mocnych środków chemicznych, takich jak farba lub rozpuszczalnik organiczny. Odłącz produkt od źródła zasilania podczas czyszczenia lub gdy nie jest używany.

## SE Bruksanvisning

### 1 Allmänna varningar

Läs noga igenom alla instruktioner och varningar innan du använder den här produkten. Underlåtenhet att följa varningar och instruktioner kan leda till allvarliga skador, dödsfall eller egendomsskador. Innan installationen, kontrollera om alla tillbehör är kompletta och utan skador. Om inte, kontakta kundservice. Spara dessa anvisningar på ett säkert ställe för framtida referens. Använd denna produkt endast med sina ursprungliga delar. kan inte hållas ansvariga vid skador på grund av felaktig användning av denna produkt. Informationen i denna handbok anses vara korrekt vid tidpunkten för tryckning. förbehåller sig dock rätten att ändra eller modifiera några av specifikationerna utan förvarning eller skyldighet att uppdatera befintliga enheter. Reparationer bör endast utföras av en specialist eller en professionell och erfaren tekniker. Försök aldrig att reparera produkten själv.

### 2 Inledning

Denna produkt är utformad för belysning och ska endast användas för detta ändamål.

### 3 Symbolförtydligande

Symbolen på produkten eller dess förpackning innebär att denna produkt måste kasseras separat från det vanliga hushållsavfallet. Kassera den elektroniska apparaten vid återvinningscentralerna för att skydda miljön. För information om återvinningsavfall, vänligen kontakta din lokala myndighet för avfallshantering för att kassera produkten på ett säkert sätt. Se bild 1

### 4 Varningar och personlig säkerhet

- Använd inte denna produkt i närheten av explosiva eller brandfarliga vätskor, gaser eller damm. Använd inte produkten i temperaturer över 50°C.
- Blanda inte de gamla batterierna med nya och blanda inte olika typer av batterier. Installera batterierna korrekt enligt

## 8 Specifikation tekniczna

Moc znamionowa	2 * 0.1 W LED
Akumulator	Bateria wielokrotnego ładowania Ni-MH 1.2 V 600 mAh, rozmiar AA
Panel słoneczny	2 V, 50 mAh
Stopień ochrony	IP44

polariteten. Felparning eller felaktig installation kan leda till överhettning och skada på batteriluckan.

- Om det finns starka ljuskällor i närheten kan lampan bli mycket svag eller inte alls fungera.
- Sollampans yta måste hållas ren för effektiv laddning.
- Ladda den hela dagen för optimal prestanda.
- Om det finns starka ljuskällor i närheten kan lampan bli mycket svag eller inte alls fungera.

### 5 Dellista

Lampor	2 st
Plastkedja	3 st.
Anslutningsrör	16 st.
Stift	4 st.
Rörhuvud	2 st
Batteri	2 st
Basstativ	4 st.
Instruktionsmanual	1 st.

### 6 Monteringsanvisningar

1. Montera sollamporna med de levererade delarna.
2. Ladda produkten i minst 48 timmar i direkt solljus före användning. Se till att strömbrytaren är i OFF-läget (avstängd) under laddning.
3. Placera eller montera inte lampan under ett skydd eller i skugga. För bästa möjliga resultat, placera lampan i ett område som får en hög nivå av solljus hela dagen.
4. Skjut [AUTO/OFF]-knappen till [AUTO] och njut av lamporna!

### 7 Underhåll och rengöring

Använd en torr och mjuk trasa. Använd inte starka kemikalier så som färg eller organiska lösningsmedel. Koppla ur produkten från eluttaget när den inte används och under rengöring.

## 8 Tekniska specifikationer

Nominell effekt	2 * 0,1 W LED
Batteri	Uppladdningsbar AA-storlek Ni-MH 1,2 V 600 mAh

Solpanel	2 V, 50 mAh
Skyddsklass	IP44

## ES Manual del usuario

### 1 Advertencias generales

Lea detenidamente todas las instrucciones y advertencias antes de usar este producto. De no seguirse estas advertencias e instrucciones se podrían causar lesiones graves, daños a la propiedad e incluso la muerte. Antes de la instalación, compruebe que todos los accesorios están completos y sin daños. De lo contrario, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente. Mantenga estas instrucciones en un lugar seguro para consultas futuras. Use este producto solamente con sus piezas originales. no se responsabiliza en el caso de daños o lesiones debido al uso incorrecto de este producto. La información contenida en este manual se considera correcta en el momento de su impresión. Sin embargo, se reserva el derecho a modificar cualquiera de las especificaciones sin previo aviso o la obligación de actualizar las unidades ya existentes. Las reparaciones deben ser llevadas a cabo solamente por un especialista o un técnico profesional y experimentado. Nunca intente reparar el producto usted mismo.

### 2 Introducción

Este producto está diseñado para la iluminación y debería usarse solo con ese propósito.

### 3 Clarificación de símbolos

Este símbolo en el producto o en su embalaje significa que este producto debe ser eliminado aparte de los residuos domésticos ordinarios. Por favor, deseche el equipo electrónico en los centros de reciclaje para ayudar a conservar el medio ambiente. Para obtener información sobre el punto de descarga de reciclaje, comuníquese con la autoridad local de gestión de residuos de equipos eléctricos y electrónicos para desechar el producto de forma segura.

Ver imagen 1

### 4 Advertencias y seguridad personal

- No utilice este producto en presencia de explosivos, líquidos, gases y polvo inflamables, o con temperaturas por encima de los 50 grados Celsius.

- No mezcle baterías viejas con baterías nuevas ni tampoco mezcle diferentes tipos de baterías. Instale las baterías correctamente, según la polaridad. El uso inadecuado o una instalación incorrecta pueden provocar un sobrecalentamiento y la ruptura de la carcasa de la batería.
- Si hay fuentes de luz muy luminosas cerca, la lámpara puede parecer muy tenue o puede no funcionar.
- La superficie de la lámpara solar debe mantenerse limpia para una carga eficiente.
- Cárguelo un día entero para optimizar el rendimiento.
- Si hay fuentes de luz muy luminosas cerca, la lámpara puede parecer muy tenue o puede no funcionar.

### 5 Lista de partes

Lámparas	2 uds.
Cadena de plástico	3 uds.
Tubo de conexión.	16 uds.
Pasador	4 uds.
Cabeza del tubo	2 uds.
Batería	2 uds.
Soporte de la base	4 uds.
Manual de instrucciones	1 unidad

### 6 Instrucciones de montaje

- Montar las luces solares con las piezas entregadas.
- Cargue el producto durante al menos 48 horas bajo luz solar directa antes de usarlo. Asegúrese de que el interruptor esté apagado durante la carga.
- No coloque ni instale la lámpara bajo una cubierta o sombra. Para obtener los mejores resultados, coloque la lámpara en un área en la que reciba un alto nivel de luz solar durante todo el día.
- Cambie el interruptor [AUTO / OFF] a [AUTO] y disfrute de las luces!

### 7 Mantenimiento y limpieza

Utilice un paño seco y suave. No utilice productos químicos agresivos tales como pintura o disolvente orgánico. Desconecte el producto de la red eléctrica cuando no esté en uso y durante

la limpieza.

## 8 Especificaciones técnicas

Potencia nominal	2 * 0.1 W LED
------------------	---------------

Batería	Recargable AA Tamaño Ni-MH 1.2 V 600 mAh
Panel solar	2 V , 50 mAh
Grado de protección	IP44

## DK Brugermanual

### 1 Generelle advarsler

Læs alle instruktionerne og advarsler omhyggeligt, før du bruger dette produkt. Manglende overholdelse af advarsler og instruktioner kan resultere i alvorlig personskade, død eller skade på ejendom. Kontroller om alt tilbehør er komplet og uden skader. Hvis ikke, kontakt kundeservice. Opbevar disse instruktioner på et sikkert sted til fremtidig brug. Brug kun dette produkt med dets originale dele. kan ikke holdes ansvarlig i tilfælde af skade på baggrund af forkert brug af dette produkt. Oplysningerne i denne vejledning menes at være korrekte på tidspunktet for udskrivningen. forbeholder sig dog ret til at ændre eller modificere specifikationer uden varsel eller forpligtelse til at opdatere eksisterende enheder. Reparationer bør kun udføres af en specialist eller en professionel og erfaren tekniker. Forsøg aldrig at reparere produktet selv.

### 2 Introduktion

Dette produkt er designet til belysning og bør kun bruges til dette formål.

### 3 Symbolforklaring

Symbolet på produktet eller dets emballage betyder, at dette produkt skal bortskaffes separat fra det almindelige husholdningsaffald. Sørg venligst for at bortskaffe det elektroniske udstyr på genbrugspladser for at hjælpe med at bevare miljøet. For oplysninger om genbrugspladser, kontakt venligst din lokale forvaltningsmyndighed for elektronisk og elektrisk affald for sikker bortskaffelse af produktet.

Se billede 1

### 4 Advarsler og personlig sikkerhed

- Brug ikke dette produkt i nærheden af sprængfarlige materialer, brændbare væsker, gasser og støv eller i temperaturer over 50 grader celsius.
- Bland ikke gamle batterier med nye, og bland ikke forskellige typer af batterier. Installer batterierne korrekt i overensstemmelse med polariteten. Uoverensstemmelser eller ukorrekt installation kan forårsage overophedning og

brud på batteriet.

- Hvis der er kraftige lyskilder i nærheden, kan lampen forekomme meget lysvag eller ikke virke.
- Overfladen på solcellepanelet skal holdes ren for effektiv opladning.
- Oplad den til en hel dag for at optimere ydeevnen.
- Hvis der er kraftige lyskilder i nærheden, kan lampen forekomme meget lysvag eller ikke virke.

### 5 Liste over dele

Lamper	2 stk.
Plastikkæde	3 stk.
Forbindelsesslange	16 stk.
Stift	4 stk.
Rørhoved	2 stk.
Batteri	2 stk.
Basestativ	4 stk.
Instruktionsmanual	1 stk.

### 6 Monteringsvejledning

1. Saml solcellelyset med de leverede dele.
2. Oplad produktet i mindst 48 timer i direkte sollys før brug. Tjek, at kontakten er slået FRA under opladningen.
3. Placer og installer ikke lyset under dække eller i skygge. For det bedste resultat placer lyset i et område, der får en stor mængde sollys hele dagen.
4. Tryk [AUTO/OFF]-kontakten til [AUTO], og nyd lyset!

### 7 Vedligeholdelse og rengøring

Brug en tør og blød klud. Brug ikke hårde kemikalier som maling eller organisk opløsningsmiddel. Afbryd produktet fra strømforsyningen, hvis det ikke bruges og under rengøring.

### 8 Tekniske specifikationer

Nominal effekt	2 * 0,1 W LED
Batteri	Genopladelig AA-størrelse 1,2 V Ni-MH 600 mAh

Solcellepanel	2 V, 50 mAh
---------------	-------------

Beskyttelsesklasse	IP44
--------------------	------

## NO Brukermanual

### 1 Generelle advarsler

Les alle instruksjonene og advarslene nøye før du bruker dette produktet. Unnlattelse av å følge advarsler og instruksjoner kan føre til alvorlig skade, død eller skade på eiendom. Før installasjon, kontroller om alt av tilbehør er komplett og uten skade. Hvis ikke, kontakt kundeservice. Oppbevar disse instruksjonene på et trygt sted for fremtidig bruk. Kun bruk dette produktet med originale deler. kan ikke holdes ansvarlig ved eventuelle skader eller personskade på grunn av feil bruk av dette produktet. Informasjonen i denne håndboken antas å være korrekt ved utskriftstidspunktet. forbeholder seg imidlertid retten til å endre eller modifisere noen av spesifikasjonene uten varsel eller forpliktelse til å oppdatere eksisterende enheter. Reparasjoner bør bare utføres av en spesialist eller en profesjonell og erfaren tekniker. Forsøk aldri å reparere produktet selv.

### 2 Introduksjon

Dette produktet er designet til belysning og bør kun brukes til dette formålet.

### 3 Symbolforklaring

Symbolet på dette produktet eller innpakningen betyr at dette produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfallet. Vennligst sørg for at det elektroniske utstyret leveres til et anlegg for resirkulering, for å bidra med å beskytte miljøet. For informasjon om steder for resirkulering, vennligst kontakt din lokale elektriker eller tekniske etat i din kommune for å deponere produktet på en sikker måte.

Se bilde 1

### 4 Advarsler og personlig sikkerhet

- Ikke bruk dette produkt i nærheten av eksplosiver, brennbare væsker, gasser og støv, eller når temperaturen er over 50 grader Celsius.
- Ikke bland gamle batterier med nye, og ikke bland forskjellige typer batterier. Sett inn batteriene riktig etter polaritet. Utilpasset eller feilaktig montering kan føre til overoppheting og sprekker i batteriet.
- Hvis det er sterke lyskilder i nærheten, kan lampen være

svært svak eller ikke virke.

- Overflaten på solcellene må holdes rent for effektiv lading.
- La lampen få en hel dag til å lade seg opp for å optimalisere effekten.
- Hvis det er sterke lyskilder i nærheten, kan lampen være svært svak eller ikke virke.

### 5 Deleliste

Lamper	2 stk.
Plastkjede	3 stk.
Tilkoblingsrør	16 stk
Tapp	4 stk.
Rørhode	2 stk.
Batteri	2 stk.
Basestativ	4 stk.
Bruksanvisningen	1 stk.

### 6 Monteringsanvisninger

- Monter sollysene med de medfølgende delene.
- Lad produktet i minst 48 timer i direkte sollys før bruk. Kontroller at bryteren er AV under lading.
- Ikke plasser eller installer lys under et dekke eller i skyggen. Få det beste resultatet ved å plassere lyset i et område med mye sollys gjennom dagen.
- Vri [AUTO/AV] bryteren til [AUTO] og nyt lyset!

### 7 Vedlikehold og rengjøring

Bruk en tørr og myk klut. Ikke bruk sterke kjemikalier som for eksempel maling eller organisk oppløsningsmiddel. Koble produktet fra strømmen når den ikke er i bruk og ved rengjøring.

### 8 Tekniske spesifikasjoner

Nominell strøm	2 * 0.1 W LED
Batteri	Oppladbar AA-størrelse Ni-MH 1,2 V 600 mAh
Solpanel	2 V, 50 mAh
Beskyttelsesklasse	IP44

## 1 Avisos gerais

Leia cuidadosamente todas as instruções e advertências antes de utilizar este produto. O não cumprimento das advertências e instruções pode resultar em ferimentos graves, morte ou danos materiais. Antes da instalação, verifique se todos os acessórios estão presentes e sem danos. Caso contrário, entre em contacto com o serviço de apoio ao cliente. Mantenha estas instruções num lugar seguro para futura referência. Use este produto apenas com as suas peças originais. A não pode ser responsabilizada em caso de danos ou lesões devido à utilização incorreta deste produto. A informação contida neste manual acredita-se estar correta no momento da impressão. No entanto, a reserva-se o direito de alterar ou modificar qualquer uma das especificações sem aviso prévio ou obrigação de atualizar as unidades existentes. As reparações só devem ser realizadas por um especialista ou um técnico profissional e experiente. Nunca tente reparar o produto.

## 2 Introdução

Este produto foi concebido para iluminação e só deve ser usado para este propósito.

## 3 Esclarecimento sobre os símbolos

O símbolo no produto ou na embalagem significa que este produto deve ser eliminado separadamente dos resíduos domésticos normais. Elimine o equipamento em centros de reciclagem para ajudar a conservar o ambiente. Para informações sobre o ponto de entrega de reciclagem, contacte a sua autoridade local de gestão de resíduos de equipamento elétrico e eletrónico para eliminar o produto com segurança. Ver imagem 1

## 4 Avisos e segurança pessoal

- Não utilize este produto na presença de explosivos, líquidos inflamáveis, gases e poeira ou em temperaturas superiores a 50 graus Celsius.
- Não misture pilhas antigas com novas e não misture diferentes tipos de pilhas. Instale as pilhas corretamente de acordo com a polaridade. Pilhas antigas misturadas com novas ou uma instalação incorreta pode resultar em sobreaquecimento e ruptura do invólucro das pilhas.
- Se existirem fontes fortes de luz nas proximidades, a luz

pode ficar muito fraca ou pode não funcionar.

- A superfície da luz solar deve ser mantida limpa para um carregamento eficiente.
- Carregue um dia inteiro para otimizar o desempenho.
- Se existirem fontes fortes de luz nas proximidades, a luz pode ficar muito fraca ou pode não funcionar.

## 5 Lista de peças

Candeeiros	2 pcs.
Corrente de plástico	3 pcs.
Tubo de ligação	16 pcs.
Pino	4 pcs.
Cabeça do tubo	2 pcs.
Bateria	2 pcs.
Suporte base	4 pcs.
Manual de instruções	1 pc.

## 6 Instruções de montagem

1. Monte as luzes solares com as peças entregues.
2. Carregue o produto durante pelo menos 48 horas com luz solar direta antes da utilização. Confirme que o interruptor está desligado durante o carregamento.
3. Não posicione nem instale a luz debaixo de uma cobertura ou sombra. Para obter os melhores resultados, posicione a luz numa área que receba um alto nível de luz solar ao longo do dia.
4. Mude o interruptor [AUTO/OFF] para [AUTO] e desfrute das luzes!

## 7 Manutenção e limpeza

Use um pano seco e macio. Não use produtos químicos agressivos, tais como tinta ou solvente orgânico. Desconecte o produto da rede elétrica quando não estiver a ser utilizado e durante a limpeza.

## 8 Especificações técnicas

Potência nominal	2 * LED de 0,1 W
Bateria	AA Ni-MH 1.2 V 600 mAh recarregável
Painel solar	2 V, 50 mAh
Grau de proteção	IP44

## 1 Avertismente generale

Citiți cu atenție toate instrucțiunile și avertismentele înainte de a utiliza acest produs. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la vătămări grave, deces sau pagube materiale. Înainte de instalare, verificați dacă toate accesoriile sunt complete și fără deteriorări. În caz contrar, contactați serviciul de relații cu clienții. Păstrați aceste instrucțiuni într-un loc sigur pentru referințe viitoare. Utilizați acest produs numai cu piesele sale originale. nu poate fi considerată răspunzătoare în caz de avarie sau vătămare din cauza utilizării incorecte a acestui produs. Informațiile conținute în acest manual sunt considerate a fi corecte la momentul tipăririi. Cu toate acestea, își rezervă dreptul de a schimba sau modifica oricare dintre specificații fără notificare sau obligația de a actualiza unitățile existente. Reparațiile trebuie efectuate numai de un specialist sau de un tehnician profesionist și experimentat. Nu încercați niciodată să reparați produsul singur.

## 2 Introducere

Acest produs este conceput pentru iluminat și trebuie folosit numai în acest scop.

## 3 Clarificare simboluri

Simbolul de pe produs sau de pe ambalajul acestuia indică faptul că acest produs trebuie să fie aruncat separat de deșeurile menajere obișnuite. Vă rugăm să aruncați echipamentele electronice la centrele de reciclare pentru a ajuta la protejarea mediului înconjurător. Pentru informații despre punctele de reciclare, vă rugăm să contactați autoritatea locală de gestionare a deșeurilor electrice și electronice, pentru a arunca produsul în siguranță.

Vedeți imaginea 1

## 4 Avertizări și siguranță personală

- Nu utilizați acest produs în prezența substanțelor explozibile, a lichidelor inflamabile, a gazelor și a prafului sau atunci când temperatura este mai mare de 50 de grade Celsius.
- Nu amestecați bateriile vechi cu altele noi și nu amestecați diferite tipuri de baterii. Instalați corect bateriile, conform polarității. Neconcordanțele sau instalarea incorectă pot duce la supraîncălzirea și ruperea carcasei bateriei.
- Dacă există surse de lumină puternice în apropiere, lampa poate avea o lumină slabă sau poate să nu funcționeze.

- Suprafața lămpii solare trebuie menținută curată pentru o încărcare eficientă.
- Încărcați lampa timp de o zi întreagă pentru a-i optimiza performanța.
- Dacă există surse de lumină puternice în apropiere, lampa poate avea o lumină slabă sau poate să nu funcționeze.

## 5 Listă de componente

Lămpi	2 buc.
Laț de plastic	3 buc.
Conductă de conectare	16 buc.
Bolț	4 buc.
Cap de conductă	2 buc.
Baterie	2 buc.
Suport bază	4 buc.
Manual de instrucțiuni	1 buc.

## 6 Instrucțiuni de asamblare

1. Asamblați lămpile solare cu piesele livrate.
2. Încărcați produsul timp de cel puțin 48 de ore în lumina directă a soarelui înainte de utilizare. Asigurați-vă că întrerupătorul este oprit în timpul încărcării.
3. Nu poziționați și nu instalați lampa sub un acoperiș sau la umbră. Pentru cele mai bune rezultate, poziționați lampa într-o zonă care primește un nivel ridicat de lumină solară pe parcursul zilei.
4. Puneți comutatorul [AUTO / OFF] în poziția [AUTO] și bucurați-vă de lumini!

## 7 Întreținere și curățare

Utilizați o cârpă uscată și moale. Nu utilizați substanțe chimice dure cum ar fi vopsea sau solvent organic. Deconectați produsul de la rețeaua de alimentare atunci când nu îl utilizați și în timpul curățării.

## 8 Specificații tehnice

<b>Putere nominală</b>	2 * LED 0,1 W
<b>Baterie</b>	Baterie reîncărcabilă AA, Ni-MH 1,2 V, 600 mAh
<b>Panou solar</b>	2 V, 50 mAh
<b>Grad de protecție</b>	IP44

## 1 Splošna opozorila

Pred uporabo tega izdelka pazno preberite celotna navodila in opozorila. Če ne boste upoštevali opozoril in navodil, lahko to vodi do resnih poškodb, smrti ali poškodovanja lastnine. Pred inštalacijo preverite, ali so vsi pripomočki celotni in nepoškodovani. Če niso, kontaktirajte ekipo za pomoč strankam. Ta navodila shranite na varen prostor, za kasnejšo uporabo. Ta izdelek uporabljajte samo z njegovimi originalnimi deli. Podjetje ni odgovorno za primere škode ali poškodb, ki so posledica nepravilne uporabe tega izdelka. Informacije, ki so zapisane v tem priročniku, so v času tiskanja pravilne. Kljub temu, si pridržuje pravico spremeniti specifikacije brez predhodnega opozorila ali dolžnosti posodabljanja obstoječih enot. Popravila lahko izvaja samo specialist ali profesionalni in izkušeni tehnik. Izdelka nikoli ne poskušajte popraviti sami.

## 2 Predstavitev

Ta izdelek je zasnovan za osvetlitev, zato se mora uporabljati samo za ta namen.

## 3 Pojasnilo simbolov

Simbol na izdelku ali paketu označuje, da je potrebno izdelek zavreči ločeno od običajnih gospodinjskih odpadkov. Prosimo, da električno opremo zavržete v centrih za recikliranje, ki skrbijo za varstvo okolja. Za informacije o zbirnih točkah prosimo, da kontaktirate lokale organe, ki delujejo na področju električne in elektronske opreme ter se pozanimajte, kako varno zavreči izdelek.

Oglejte si sliko 1

## 4 Opozorila in osebna varnost

- Tega izdelka ne uporabljajte v bližini eksplozivnih predmetov, vnetljivih tekočin, plinov, prahu ali ko temperatura presega 50 °C.
- Ne mešajte starih baterij z novimi ter ne mešajte različnih vrst baterij. Baterije namestite pravilno, glede na polarnost. Nepravilna ali neprimerna namestitev lahko povzroči pregrevanje in poškoduje ohišje baterij.
- Če je v bližini svetilke močan vir svetlobe, bo morda svetila slabše ali ne bo delovala.

- Površina solarne svetilke mora biti za uspešno polnjenje čista.
- Za optimiziranje delovanja polnite cel dan.
- Če je v bližini svetilke močan vir svetlobe, bo morda svetila slabše ali ne bo delovala.

## 5 Seznam delov

Svetilke	2 kosa
Plastična veriga	3 kosi
Priključna cev	16 kosov
Zatič	4 kosi
Glava cevi	2 kosa
Akumulator	2 kosa
Stojalo	4 kosi
Navodila	1 kos

## 6 Navodila za namestitev

1. Sestavite solarne svetilke s priloženimi deli.
2. Pred uporabo izdelek polnite na neposredni sončni svetlobi vsaj 48 ur. Prepričajte se, da je stikalo med polnjenjem v položaju OFF.
3. Svetilke ne postavite pod streho ali v senco. Za najboljše rezultate jo postavite na mesto, kjer bo čez dan dobivala veliko sončne svetlobe.
4. Vključite [AUTO/OFF] stikalo na [AUTO] in uživajte v osvetlitvi!

## 7 Vzdrževanje in čiščenje

Uporabite suho in mehko krpo. Ne uporabljajte močnih kemikalij, kot so raztopila za barvo ali organska raztopila. Izklopite napajanje, ko izdelek ni v uporabi in med čiščenjem.

## 8 Tehnične specifikacije

Nazivna moč	2 * 0,1 W LED
Akumulator	Polnilna AA velikost Ni-MH 1,2 V 600 mAh
Solarna plošča	2 V, 50 mAh
Ocena zaščite	IP44

## 1 Általános figyelmeztetések

Kérjük, a termék használata előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót és a figyelmeztetéseket! Be nem tartásuk súlyos sérülést, halált, vagy anyagi kárt okozhat. Összeszerelés előtt ellenőrizze, hogy minden alkatrész egész, sérülésmentes-e. Ha nem az, akkor lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálatával. Tartsa ezeket az utasításokat biztonságos helyen a jövőbeli használathoz. Csak eredeti alkatrészekkel használja a terméket.

A nem vállal felelősséget a helytelen használatból eredő károk vagy sérülések miatt. Az ebben az útmutatóban található információk a nyomtatás időpontjában hitelesek. Ugyanakkor a fenntartja a jogot, hogy bármilyen figyelmeztetés, vagy a meglévő információk frissítésének kötelezettsége nélkül változtasson vagy módosítson a leíráson. Javítást csak szakember, vagy szakképzett és tapasztalt technikus végezhet. Soha ne próbálja meg egyedül megjavítani a terméket!

## 2 Bevezetés

Ezt a terméket világításra tervezték, egyéb célra nem használható.

## 3 Jelrendszer/ szimból magyarázat

A terméken vagy csomagolásán feltüntetett jelölés arra figyelmeztet, hogy a terméket más, szokványos háztartási hulladéktól külön kell kidobni. Kérjük a környezetvédelem érdekében az elektromos eszközöktől újrahasznosító központokban szabaduljon meg. Az újrahasznosító átvételpontokkal kapcsolatos információért forduljon a helyi elektromos és elektronikus hulladékkezelési hatóságához, hogy biztonságosan ártalmatlanítsa a terméket.

Lásd a képen 1

## 4 Figyelmeztetések é személyi biztonság

- Ne üzemeltesse ezt a terméket robbanóanyagok, gyúlékony folyadékok, gázok vagy por közelében, illetve 50°C fölötti hőmérsékleten.
- Ne használjon régi és új, illetve eltérő típusú elemeket vegyesen. Az elemeket a helyes polaritás szerint helyezze be. Az egymáshoz nem illő elemek használata vagy a hibás behelyezés túlmelegedéshez és az elemtartó megrepedéséhez vezethet.
- Ha a közelben erős fényforrás található, előfordulhat, hogy a lámpa halványan fog világítani, vagy egyáltalán nem.

- A napelemes lámpa külsőjét tisztán kell tartani, hogy a töltés hatékony legyen.
- A teljesítmény optimalizálása érdekében egy teljes napon át töltsen.
- Ha a közelben erős fényforrás található, előfordulhat, hogy a lámpa halványan vagy egyáltalán nem fog működni.

## 5 Alkatrészek listája

Lámpák	2 db
Műanyag lánc	3 db
Csatlakozó cső	16 db
Tű	4 db
Csőfej	2 db
Akkumulátor	2 db
Állvány alap	4 db
Használati útmutató	1 db

## 6 Szerelési útmutató

1. A napelemes lámpát a mellékelt alkatrészekkel szerelje össze.
2. Használt előtt legalább 48 órán át töltsen a terméket közvetlen napfényben. Figyeljen rá, hogy töltés közben a kapcsoló OFF (kikapcsolt) állásban legyen.
3. Ne helyezze a lámpát takarásba vagy árnyékba. A működés akkor lesz optimális, ha a lámpát olyan helyre teszi, amely sok napsütést kap a nap során.
4. Kapcsolja az [AUTO/OFF] állásból az [AUTO] állásba és élvezze a lámpa fényét!

## 7 Karbantartás és tisztítás/ takarítás

Száraz, puha ruhát használjon. Ne használjon agresszív vegyszert, például festéket vagy szerves oldószert. A terméket válassza le az áramforrásról, amikor nincs használatban vagy tisztítja.

## 8 Műszaki előírások

Névleges teljesítmény	2 db 0,1 W LED
Akkumulátor	Újratölthető AA típusú Ni-MH 1,2 V 600 mAh
Napelem	2 V, 50 mAh
Védelmi besorolás	IP44

## 1 Obecná varování

Před použitím tohoto výrobku si pečlivě přečtěte všechny pokyny a varování. Nedodržení varování a pokynů může vést k vážnému zranění, smrti nebo škodám na majetku. Před instalací zkontrolujte, zda je veškeré příslušenství kompletní a bez poškození. Pokud tomu tak není, kontaktujte oddělení péče o zákazníky. Uchovávejte tyto pokyny na bezpečném místě pro budoucí použití. Používejte tento výrobek pouze s originálními díly. Společnost nemůže být zodpovědná za škody nebo úrazy způsobené nesprávným použitím tohoto výrobku. Informace obsažené v této příručce jsou považovány v době tisku správné. Avšak společnost si vyhrazuje právo změnit nebo upravit kteroukoli ze specifikací bez předchozího upozornění nebo povinnosti aktualizovat stávající jednotky. Opravy smí provádět pouze odborník nebo profesionální a zkušený technik. Nikdy se nepokoušejte opravit výrobek sami.

## 2 Úvod

Tento výrobek je navržený pro účely osvětlení a měl by být používán pouze pro tento účel.

## 3 Vysvětlení symbolu

Symbol na výrobku či jeho obalu znamená, že výrobek nesmí být vyhozen spolu s běžným domácím odpadem. Zbavte se prosím elektrického zařízení v recyklovacích centrech, a chraňte tak životní prostředí. Informaci, kde se nachází nejbližší sběrný dvůr, zjistíte na místním úřadě, který má na starosti správu elektroodpadu.

Viz obrázek 1

## 4 Upozornění a osobní bezpečnost

- Nepoužívejte tento výrobek v přítomnosti výbušnin a hořlavých kapalin, plynů a prachu nebo při teplotě vyšší než 50 stupňů Celsia.
- Nemíchejte staré baterie s novými a nemíchejte různé typy baterií. Nainstalujte baterie správně podle jejich polarit. Neshody nebo nesprávná instalace mohou mít za následek přehřívání a pouzdro na baterie by mohlo prasknout.
- Pokud se v jeho blízkosti nachází zdroje silného světla, je možné, že svítidlo bude vydávat jen velmi tlumené světlo nebo nebude fungovat.

- Povrch solárního svítidla musí být udržován čistý, aby bylo možné efektivní nabíjení.
- Pro optimalizaci výkonu nechte nabíjet celý den.
- Pokud se v jeho blízkosti nachází zdroje silného světla, je možné, že svítidlo bude vydávat jen velmi tlumené světlo nebo nebude fungovat.

## 5 Seznam dílů

Závěsná svítidla	2 ks
Plastový řetěz	3 ks
Připojovací trubka	16 ks
Kolík	4 ks.
Hlava trubky	2 ks
Baterie	2 ks
Podstavec základny	4 ks.
Návod k použití	1 ks.

## 6 Montážní návod

- Sestavte solární svítidlo z dodaných částí.
- Před použitím nechte produkt nabíjet alespoň 48 hodin na přímém slunci. Ujistěte se, že je při nabíjení vypínač v poloze OFF.
- Neinstalujte světlo do prostoru, který je zakrytý nebo zastíněný. K dosažení nejlepších výsledků umístěte světlo na místo, kde bude celý den vystaveno velkému množství slunečního záření.
- Přepněte vypínač [AUTO/OFF] na [AUTO] a užívejte si světla!

## 7 Údržba a čištění

Použijte suchý a měkký hadřík. Nepoužívejte drsné chemikálie, jako jsou barvy či organická rozpouštědla. Vždy, když výrobek nepoužíváte nebo ho čistíte, odpojte ho od síťového zdroje.

## 8 Technické specifikace

Jmenovitý výkon	2 * 0,1 W LED
Baterie	Nabíjecí AA Ni-MH 1,2 V 600 mAh
Solární panel	2 V, 50 mA
Stupeň krytí	IP44

## 1 Všeobecné upozornenia

Pred použitím tohoto výrobku si pozorne prečítajte inštrukcie a upozornenia. Nedodržanie upozornení a inštrukcií môže viesť k vážnym zraneniam, smrti alebo poškodenia nehnuteľností. Pred inštalovaním skontrolujte, či sú všetky súčiastky kompletne a bez poškodenia. Ak nie sú, kontaktujte zákazníčku podporu. Uchovajte tento návod na bezpečnom mieste do budúcnosti. Používajte tento výrobok iba s originálnymi súčiastkami.

nebude viesť zodpovednosť v prípade poškodenia alebo úrazu v dôsledku nesprávneho použitia tohoto výrobku. Informácie v tomto návode sú v čase vytlačenia vnímané ako správne. Avšak si vyhradzuje právo na zmenu či úpravu akýchkoľvek údajov bez oznámenia alebo povinnosti na aktualizovanie existujúcich jednotiek. Opravy by mali prebiehať pomocou odborníkov alebo v profesionálnych a skúsených technikov. Nikdy sa nepokúšajte produkt opravovať sami.

## 2 Úvod

Tento výrobok je určený na osvetlenie a mal by sa používať len na tento účel.

## 3 Vysvetlenie symbolov

Symbol na výrobku alebo jeho obale znamená, že daný výrobok je nutné separovať od bežného domáceho odpadu. Elektronické zariadenia, prosím, odovzdajte do recyklačných centier, čím prispějete k ochrane životného prostredia. Ak chcete získať viac informácií ohľadom recyklácie a zberných miest, obráťte sa na miestny orgán, ktorý sa zaoberá nakladaním s elektrickým a elektronickým odpadom, aby ste mohli tento výrobok bezpečne zlikvidovať.

Pozrite si obrázok 1

## 4 Varovanie a osobná bezpečnosť

- Neprevádzkujte výrobok v prostredí, kde sú prítomné explozívne látky, horľavé kvapaliny, plyny a prach či v prostredí s teplotou vyššou ako 50 stupňov Celzia.
- Nikdy nekombinujte staré batérie s novými a nikdy nepoužívajte naraz rôzne typy batérií. Batérie vkladajte správne podľa ich polaritu. Rozdielne batérie alebo ich nesprávna inštalácia môže viesť k prehriatiu a prasknutiu puzdra na batérie.
- Ak sa v blízkosti lampy nachádza silný zdroj osvetlenia, svetlo môže byť veľmi slabé alebo úplne zhasnúť.

- Povrch solárneho svetla musí byť vždy čistý, aby bolo nabíjanie účinné.
- Nabíjajte ho po celý deň, aby bol jeho výkon čo najoptimálnejší.
- Ak sa v blízkosti lampy nachádza silný zdroj osvetlenia, svetlo môže byť veľmi slabé alebo úplne zhasnúť.

## 5 Zoznam súčiastok

Lampy	2 ks.
Plastová reťaz	3 ks.
Spojovacia rúra	16 ks.
Kolík	4 ks.
Hlavica rúry	2 ks.
Batéria	2 ks.
Stojan základne	4 ks.
Návod na použitie	1 ks.

## 6 Pokyny k zostaveniu

1. Poskladajte solárne svetlá z dodaných dielov.
2. Pred použitím nabíjajte výrobok na priamom slnečnom svetle najmenej po dobu 48 hodín. Uistite sa, že vypínač je počas nabíjania v polohe OFF.
3. Neumiestňujte a neinštalujte svetlo do zakrytých a zatienených miest. Najlepšie výsledky dosiahnete, ak svetlo umiestnite na miesta, kam počas dňa dopadá veľké množstvo slnečného svetla.
4. Prepnete vypínač [AUTO/OFF] do polohy [AUTO] a užívajte si svetlá!

## 7 Údržba a čistenie

Použite suchú a mäkkú handričku. Nepoužívajte silné chemikálie, ako napríklad riedidlá či organické rozpúšťadlá. Výrobok odpojte z elektrickej siete, keď ho nepoužívate alebo keď ho čistíte.

## 8 Technické špecifikácie

Menovitý výkon	2 * 0,1 W LED
Batéria	Nabíjateľné, AA veľkosť, Ni-MH, 1,2 V, 600 mAh
Solárny panel	2 V, 50 mAh
Stupeň ochrany	IP44

## 1 Opća upozorenja

Prije korištenja ovog proizvoda pročitajte sve upute i upozorenja. Nepridržavanje uputa i upozorenja može prouzročiti teške ozljede, materijalnu štetu ili smrt. Prije instalacije provjerite jesu li svi dodaci na broju i bez oštećenja. Ako nisu, kontaktirajte službu za korisnike. Upute spremite na sigurno mjesto za buduću uporabu. Koristite proizvod samo s originalnim dijelovima. Tvrtka neće se smatrati odgovornom u slučaju oštećenja ili ozljeda nastalih zbog nepravilne uporabe proizvoda. Za informacije sadržane u ovom priručniku, vjeruje se da su bile su točne u vrijeme tiskanja. Tvrtka zadržava pravo promijeniti ili izmijeniti bilo koje od navedenih specifikacija bez obavijesti ili obaveze za ažuriranjem postojećih jedinica. Popravak treba izvršavati isključivo u servisnom centru ili od strane stručnjaka. Nikad ne pokušavajte sami popraviti proizvod.

## 2 Uvod

Proizvod je namijenjen za osvjetljenje i treba ga koristiti samo za tu svrhu.

## 3 Objašnjenje simbola

Simbol na proizvodu ili na njegovoj ambalaži označava da se ovaj proizvod mora odložiti odvojeno od običnih kućanskih otpadaka. Uklonite elektroničku opremu u centrima za recikliranje kako biste očuvali okoliš. Za informacije o mjestu za recikliranje, kontaktirajte lokalnu nadležnu službu za odlaganje električne i elektroničke opreme kako biste sigurno odložili proizvod.

Pogledajte sliku 1

## 4 Upozorenja i osobna sigurnost

- Nemojte koristiti ovaj proizvod u blizini eksplozivnih materijala kao što su zapaljive tekućine, plinovi i prašina ili pri ekstremnim temperaturama iznad 50 stupnjeva Celzijusa.
- Ne miješajte stare i nove baterije prilikom korištenja. Nemojte miješati različite vrste baterija. Instalirajte baterije prema odgovarajućem polaritetu. Neodgovarajuće ili pogrešno instaliranje može rezultirati pregrijavanjem ili napuknućem kućišta baterije.
- Ako postoje snažni izvori svjetlosti u blizini, svjetiljka može

biti vrlo slaba ili možda neće funkcionirati .

- Površina solarne svjetiljke mora biti čista za učinkovito punjenje.
- Punite ih cijeli dan kako biste optimizirali učinkovitost.
- Ako u blizini postoje jaki izvori svjetlosti, svjetiljka može biti vrlo slaba ili neće funkcionirati.

## 5 Popis dijelova

Svjetiljke	2 kom.
Plastični lanac	3 kom.
Spojna cijev	16 kom.
Klin	4 kom.
Glava cijevi	2 kom.
Baterija	2 kom.
Postolje osnovice	4 kom.
Priručnik s uputama	1 kom.

## 6 Upute za montažu

- Montirajte solarne svjetiljke s isporučnim dijelovima.
- Napunite proizvod barem 48 sati na izravnom suncu prije uporabe. Provjerite da li je prekidač ISKLJUČEN tijekom punjenja.
- Nemojte postavljati ili ugraditi svjetiljku ispod krova ili sjene. Za najbolje rezultate, postavite svjetiljku na područje koje tijekom dana prima visoku razinu sunčevog svjetla.
- Prebacite preklopku [AUTO / OFF] na [AUTO] i uživajte u svjetlosti !

## 7 Održavanje i čišćenje

Koristite suhu i meku krpu. Nemojte koristiti snažne kemikalije poput boje ili organskog otapala. Iskopčajte proizvod iz napajanja kada nije u uporabi i tijekom čišćenja.

## 8 Tehničke specifikacije

Nazivna snaga	2 x 0,1 W LED
Baterija	Punjiva AA veličina Ni-MH 1,2 V 600 mAh
Solarna ploča	12 V, 50 mAh
Stupanj zaštite	IP44

## 1 Yleiset varoitukset

Lue kaikki ohjeet ja varoitukset huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä. Varoitusten ja ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa vakavaan vammaan, kuolemaan, tai omaisuusvahinkoon. Ennen asennusta, tarkista että sinulla on kaikki tarvikkeet vahingoittumattomina. Jos näin ei ole, ota yhteyttä asiakaspalveluun. Säilytä nämä ohjeet turvallisessa paikassa tulevaa käyttöä varten. Käytä tätä tuotetta vain sen alkuperäisten osien kanssa. ei ole vastuussa vahingoista tai vammoista, jotka johtuvat tämän tuotteen väärästä käytöstä. Tässä ohjekirjassa olevat tiedot on oikeita niiden painohetkellä. pidättää oikeuden muuttaa tai muokata ominaisuuksia ilman ilmoitusta tai vastuuta päivittää olemassa olevia yksiköitä. Korjaukset tulee suorittaa vain asiantuntijan tai ammattimaisen ja kokeneen teknikon toimesta. Älä koskaan yritä korjata tuotetta itse.

## 2 Johdanto

Tämä tuote on suunniteltu valaisuun ja sitä tulisi käyttää vain tähän tarkoitukseen.

## 3 Symbolien selvennys

Tuotteen tai sen pakkauksen symboli tarkoittaa, että tämä tuote on hävitettävä erikseen tavanomaisista kotitalousjätteistä. Hävitä elektroniikkalaitteet kierrätyskeskuksissa ympäristön suojelemiseksi. Jos haluat tietoja kierrätyspisteistä, ota yhteyttä paikalliseen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden jätehuoltoviranomaiseen hävittääksesi tuotteen turvallisesti. Katso kuva 1

## 4 Varoitukset ja henkilökohtainen turvallisuus

- Älä käytä tätä tuotetta räjähdysvaarallisissa paikoissa, kuten syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn lähellä, tai yli 50 Celsiusasteessa.
- Älä sekoita vanhoja paristoja uusiin, äläkä sekoita erilaisia paristoja. Paristot on asennettava oikein, napaisuuden mukaan. Sopimattomuus tai virheellinen asennus voi aiheuttaa ylikuumentumisen ja paristokotelon rikkoutumisen.
- Jos lähistöllä on voimakkaita valonlähteitä, lamppu saattaa olla hyvin himmeä tai se ei välttämättä toimi.

- Auringonvalolampun pinta on pidettävä puhtaana, jotta se latautuu tehokkaasti.
- Lataa kokonaisen päivän ajan suorituskyvyn optimoimiseksi.
- Jos lähistöllä on voimakkaita valonlähteitä, lamppu saattaa olla hyvin himmeä tai se ei välttämättä toimi.

## 5 Osalista

Valaisimet	2 kpl
Muoviketju	3 kpl.
Liitäntäputki	16 kpl
Tappi	4 kpl.
Putken pää	2 kpl
Akku	2 kpl
Alustan pidike	4 kpl.
Ohjekirja	1 kpl.

## 6 Asennusohjeet

1. Asenna auringonvalolamput toimitetuilla osilla.
2. Lataa tuotetta vähintään 48 tunnin ajan suorassa auringonvalossa ennen käyttöä. Varmista, että kytkin on OFF-asennossa latauksen aikana.
3. Älä sijoita tai asenna valoa kannen tai varjon alle. Parhaan tuloksen saavuttamiseksi aseta lamppu alueelle, jossa auringonvalo on voimakkain koko päivän.
4. Kytke [AUTO / OFF] -kytkin asentoon [AUTO] ja nauti lamppuista!

## 7 Huolto ja puhdistus

Käytä kuivaa ja pehmeää liinaa. Älä käytä vahvoja kemikaaleja kuten maalia tai orgaanista liuotinta. Irrota tuote päävirtalähteestä silloin, kun se ei ole käytössä sekä puhdistuksen ajaksi.

## 8 Tekniset tiedot

Nimellisteho	2 * 0,1 W LED
Akku	Ladattava AA-kokoinen Ni-MH 1,2 V 600 mAh
Aurinkopaneeli	2 V, 50 mAh
Suojaluokka	IP44

## 1 Pagrindiniai įspėjimai

Prieš naudodami šią prekę, atidžiai perskaitykite visas instrukcijas ir įspėjimus. Įspėjimų ir instrukcijų nepaisymas gali baigtis sunkiais sužalojimais, mirtimi ar turto apgadinimu. Prieš montavimą, patikrinkite ar visi priedai yra sveiki ir nesugadinti. Jei taip nėra, susisiekite su klientų aptarnavimo skyriumi. Šią instrukciją laikykite saugioje vietoje, tam, kad ateityje prirėikus galėtumėte ją panaudoti. Šią prekę naudokite tik su jos originaliomis dalimis. nėra atsakingi už turto apgadinimą ar sužeidimus dėl netinkamo šios prekės naudojimo. Informacija, esanti šioje instrukcijoje, jos spausdinimo metu yra laikoma tiksli. Vis dėlto, pasilieka teisę pakeisti ar patikslinti bet kurias ypatybes be papildomo pranešimo ar pareigos atnaujinti jau esamas prekes. Remontą turi atlikti tik specialistas, profesionalas ar patyręs technikas. Niekada nebandykite pataisyti prekės patys.

## 2 Įvadas

Prekė skirta apšvietimui ir turi būti naudojama tik šiuo tikslu.

## 3 Simbolių išaiškinimas

Simbolis ant prekės ar jos pakuotės reiškia, kad šis gaminys turi būti išmetamas, atskirai nuo įprastų buitinių atliekų. Prašome išmesti elektroninę įrangą perdirbimo centruose, kad saugotumėte aplinką. Norėdami gauti informacijos apie perdirbimą, kreipkitės į vietinę elektros ir elektroninės įrangos atliekų tvarkymo tarnybą, kad saugiai pašalintumėte gaminį. Žiūrėti paveikslėlį 1

## 4 Įspėjimai ir asmeninis saugumas

- Nenaudokite šio prietaiso šalia galinčių sprogti, lengvai užsidegančių skysčių, dujų, dulkių bei esant aukštesnei nei +50°C temperatūrai.
- Nemaišykite senų baterijų su naujomis ir nenaudokite skirtingų rūšių baterijų. Tinkamai įdėkite baterijas, remiantis poliškumu. Neatitiktimas ar netinkamas įdėjimas gali sukelti perkaitimą ir įtrūkimą baterijų skyriuje.
- Jei šalia yra stiprios šviesos šaltiniai, šviestuvai gali veikti labai silpnai arba išvis neveikti.
- Kad būtų efektyviai įkrautas, saulės energija įkraunama

šviestuvo paviršius turi būti švarus.

- Siekiant optimizuoti veikimą, įkraukite jį visą dieną.
- Jei šalia yra stiprios šviesos šaltiniai, šviestuvai gali veikti labai silpnai arba išvis neveikti.

## 5 Detalių sąrašas

Šviestuvai	2 vnt.
Plastikinė grandinė	3 vnt.
Sujungimo vamzdis	16 vnt.
Segtukas	4 vnt.
Vamzdžio antgalis	2 vnt.
Akumulatorius	2 vnt.
Pagrindo stovas	4 vnt.
Vartotojo instrukcijos	1 vnt.

## 6 Surinkimo instrukcija

- Surinkite šviestuvą su pridėtomis dalimis.
- Prieš naudojimą, gaminį palikite įkrauti mažiausiai 48 valandoms ant tiesioginių saulės spindulių. Įsitinkite, kad kraunant, jungiklis yra OFF („išjungta“) padėtyje.
- Nestatykite ir nemontuokite šviestuvo vietoje, kur jis būtų uždengtas arba kur būtų šešėlis. Geriausiems rezultatams pasiekti, šviestuvą statykite vietoje, kur jis per dieną gautų daugiausiai saulės šviesos.
- Perjunkite [AUTO/OFF] („AUTO“/„IŠJUNGTI“) jungiklį į [AUTO] („AUTO“) ir mėgautės apšvietimu!

## 7 Priežiūra ir valymas

Naudokite sausą ir minkštą šluostę. Nenaudokite šiurkščių chemikalų, tokių kaip dažai ar organiniai tirpikliai. Kai prietaiso nenaudojate, ar jį valote - išjunkite elektros energijos tiekimą.

## 8 Techninės specifikacijos

Galingumas	2 * 0.1 W LED
Akumulatorius	Daugkartinio įkrovimo AA dydis Ni-MH 1.2 V 600 mAh
Saulės energijos plokštė	2 V, 50 mAh
Apsaugos klasė	IP44

## 1 Γενικές προειδοποιήσεις

Διαβάστε προσεκτικά όλες τις οδηγίες και τις προειδοποιήσεις προτού χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό, θάνατο ή υλική ζημιά. Πριν από την εγκατάσταση, ελέγξτε αν όλα τα εξαρτήματα είναι πλήρη και χωρίς ζημιές. Εάν όχι, επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες σε ασφαλές μέρος για μελλοντική χρήση. Χρησιμοποιήστε αυτό το προϊόν μόνο με τα αυθεντικά του εξαρτήματα. Η δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνη σε περίπτωση βλάβης ή τραυματισμού λόγω εσφαλμένης χρήσης αυτού του προϊόντος. Οι πληροφορίες που περιέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης θεωρούνται ότι είναι σωστές κατά το χρονικό διάστημα της εκτύπωσης. Ωστόσο, η διατηρεί το δικαίωμα να αλλάξει ή να τροποποιήσει οποιαδήποτε από τις προδιαγραφές χωρίς ειδοποίηση ή υποχρέωση ενημέρωσης των υπαρχόντων προϊόντων. Οι επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό ή από επαγγελματία και έμπειρο τεχνικό. Μην επιχειρήσετε ποτέ να επισκευάσετε το προϊόν μόνοι σας.

## 2 Εισαγωγή

Αυτό το προϊόν είναι σχεδιασμένο για παραγωγή φωτισμού και πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για το σκοπό αυτό.

## 3 Επεξήγηση συμβόλων

Το σύμβολο στο προϊόν ή τη συσκευασία του, δηλώνει ότι αυτό το προϊόν πρέπει να απορριφθεί ξεχωριστά από τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα. Παρακαλείσθε να απορρίψετε τον ηλεκτρονικό εξοπλισμό στα κέντρα ανακύκλωσης, για να συμβάλλετε στη διατήρηση του περιβάλλοντος. Για πληροφορίες σχετικά με τα σημεία απόρριψης ανακύκλωσης, παρακαλείσθε να επικοινωνήσετε με την τοπική αρχή διαχείρισης απορριμμάτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, για την ασφαλή απόρριψη του προϊόντος.

Δείτε την εικόνα 1

## 4 Προειδοποιήσεις και προσωπική ασφάλεια

- Μη χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν υπό την παρουσία κερκτικών υλικών, όπως εύφλεκτα υγρά, αέρια και

εύφλεκτο κονιορτό ή σε θερμοκρασίες άνω των 50 βαθμών Κελσίου.

- Μη χρησιμοποιείτε παλιές με νέες μπαταρίες μαζί και μη χρησιμοποιείτε διαφορετικούς τύπους μπαταριών μαζί. Τοποθετήστε τις μπαταρίες σωστά, σύμφωνα με την πολικότητα. Η ασυμβατότητα ή η λανθασμένη τοποθέτηση μπορεί να οδηγήσουν σε υπερθέρμανση και ρήξη της θήκης μπαταρίας.
- Εάν υπάρχουν ισχυρές πηγές φωτός σε κοντινή απόσταση, το φωτιστικό ενδέχεται να έχει χαμηλό φωτισμό ή να μη λειτουργεί.
- Η επιφάνεια πρέπει να διατηρείται καθαρή, για την αποτελεσματική φόρτιση του ηλιακού φωτιστικού.
- Φορτίστε καθ' όλη τη διάρκεια της ημέρας για βελτιστοποίηση της απόδοσης.
- Εάν υπάρχουν ισχυρές πηγές φωτός σε κοντινή απόσταση, το φωτιστικό ενδέχεται να έχει χαμηλό φωτισμό ή να μη λειτουργεί.

## 5 Λίστα εξαρτημάτων

Φωτιστικά	2 τεμ.
Πλαστική αλυσίδα	3 τεμ.
Σωλήνας Σύνδεσης	16 τεμ.
Πίρος	4 τεμ.
Κεφαλή σωλήνα	2 τεμ.
Μπαταρία	2 τεμ.
Στήριγμα Βάσης	4 τεμ.
Εγχειρίδιο οδηγιών	1 τεμ.

## 6 Οδηγίες συναρμολόγησης

1. Συναρμολογήστε τα ηλιακά φωτιστικά με τα εξαρτήματα που παραδίδονται μαζί τους.
2. Πριν από τη χρήση, φορτίστε το προϊόν τουλάχιστον για 48 ώρες κάτω από άμεση ηλιακή ακτινοβολία. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση OFF, κατά τη φόρτιση.
3. Μην τοποθετείτε ή εγκαθιστάτε το φωτιστικό κάτω από καλύμματα ή σε σκιερό μέρος. Για καλύτερα αποτελέσματα, τοποθετήστε το φωτιστικό σε περιοχή όπου θα λαμβάνει μεγάλη ποσότητα ηλιακού φωτός κατά τη διάρκεια της ημέρας.
4. Θέστε τον διακόπτη [AUTO/OFF] στη θέση [AUTO] και απολαύστε τον φωτισμό!

## 7 Συντήρηση και καθαρισμός

Χρησιμοποιήστε ένα στεγνό και μαλακό πανί. Μη χρησιμοποιείτε σκληρά χημικά όπως βαφή ή οργανικό διαλύτη. Αποσυνδέετε το προϊόν από την παροχή του ρεύματος όταν δε χρησιμοποιείται και όταν το καθαρίζετε.

## BG Потребителско ръководство

### 1 Общи предупреждения

Прочетете внимателно всички инструкции и предупреждения, преди да използвате този продукт. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до тежки наранявания, смърт или имуществени щети. Преди монтажа проверете дали всички аксесоари са цялостни и без повреди. Ако не, свържете се с отдела за обслужване на клиенти. Съхранявайте тези инструкции на безопасно място за бъдещи справки. Използвайте този продукт само с оригиналните му части. не носи отговорност в случай на повреда или нараняване поради неправилно използване на този продукт. Информациите, съдържащи се в това ръководство, се счита за правилна по време на отпечатването. Въпреки това, си запазва правото да променя или модифицира която и да е от спецификациите без предизвестие или задължение да актуализира съществуващите елементи. Ремонтите трябва да се извършват само от специалист или от сервизен център. Никога не се опитвайте да ремонтирате продукта сами.

### 2 Въведение

Този продукт е предназначен за осветление и трябва да се използва само за тази цел.

### 3 Пояснение на символите

Символът върху продукта или неговата опаковка означава, че този продукт трябва да се изхвърля отделно от обикновените битови отпадъци. Моля, изхвърлете електронното оборудване в център за рециклиране, за да помогнете за опазването на околната среда. За информация относно мястото за рециклиране, моля, свържете се с местния орган за управление на отпадъците за електрическо и електронно оборудване, за да изхвърлите продукта безопасно.

Вижте изображението 1

## 8 Τεχνικές προδιαγραφές

Όνομαστική ισχύς	2 * LED 0,1 W
Μπαταρία	Μέγεθος AA 1,2 V Ni-MH 600 mAh με δυνατότητα επαναφόρτισης
Ηλιακό πάνελ	2 V, 50 mAh
Βαθμός προστασίας	IP44

### 4 Предупреждения и лична безопасност

- Не използвайте този продукт при наличие на експлозиви, запалими течности, газове и прах или когато температурата е над 50 градуса по Целзий.
- Не смесвайте старите батерии с нови и не смесвайте различни видове батерии. Инсталирайте правилно батериите според поляритета. Несъответствията или неправилната инсталация могат да доведат до прегряване и разрушаване на батерия .
- Ако има силни източници на светлина в близост до лампата, тя може да свети много слабо или да не работи.
- Повърхността на соларната лампа трябва да се поддържа чиста за ефективно зареждане.
- Заредете я за цял ден, за да оптимизирате ефективността.
- Ако има силни източници на светлина в близост до лампата, тя може да свети много слабо или да не функционира.

### 5 Списък на частите

Лампи	2 бр.
Пластмасова верига	3 бр.
Свързваща тръба	16 бр.
Щифт	4 бр.
Тръбна глава	2 бр.
Акумулаторна батерия	2 бр.
Стойка за базата	4 бр.
Включено упътване	1 бр.

### 6 Инструкции за монтаж

1. Сглобете соларните лампи с доставените части.
2. Преди употреба заредете продукта най-малко 48 часа

на пряка слънчева светлина. Уверете се, че ключът е в положение OFF по време на зареждането.

3. Не поставяйте или монтирайте лампата под покривало или сянка. За най-добри резултати поставете осветителя в зона, която получава високо ниво на слънчева светлина през целия ден.
4. Превключете ключа [AUTO/OFF] на [AUTO] и се насладжавайте на светлините!

## 7 Поддръжка и почистване

Използвайте суха и мека кърпа. Не използвайте сурови

химикали като боя или органичен разтворител. Изключете продукта от захранването, когато не го използвате и докато почиствате.

## 8 Технически спецификации

Номинална мощност	2 * 0,1 W LED
Акумулаторна батерия	Акумулаторна размер AA Ni-MH 1.2 V 600 mAh
Соларен панел	2 V, 50 mAh
Степен на защита	IP44

## LV Lietotāja rokasgrāmata

### 1 Vispārīgi brīdinājumi

Pirms produkta lietošanas rūpīgi izlasiet visas instrukcijas un brīdinājumus. Šo instrukciju un brīdinājumu neievērošana var radīt nopietnus ievainojumus, nāvi vai īpašuma bojājumus. Pirms produkta uzstādīšanas pārlicinieties, ka komplektā ir iekļautas visas detaļas un tās nav bojātas. Ja ir kādi trūkumi, lūdz, sazinieties ar klientu apkalpošanas centru. Saglabājiet šo instrukciju drošā vietā, jo jums tā var noderēt vēlāk. Izmantojiet šo produktu tikai ar oriģinālajām detaļām.

neuzņemas atbildību par bojājumiem vai ievainojumiem, kas radušies neatbilstošas produkta izmantošanas rezultātā. Šajā instrukcijā iekļautā informācija ir pareiza instrukcijas drukāšanas brīdī.

ir tiesības mainīt vai precizēt jebkuras instrukcijā iekļautās specifiskācijas bez iepriekšēja paziņojuma vai pienākuma atjaunot esošās specifiskācijas. Remonts jāveic atbilstošam speciālistam vai profesionālim un pieredzējušam tehnikim. Nekad neveiciet remontu paši!

### 2 Ievads

Šis produkts ir paredzēts izgaismošanai. To nedrīkst izmantot citiem mērķiem.

### 3 Simbola skaidrojums

Simbols uz produkta vai tā iepakojuma norāda, ka to nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Lai izmestu šo ierīci videi draudzīgā veidā, lūdz, nododiet to īpašos elektrisko ierīču savākšanas punktus. Informāciju par šādu nodošanas punktu var iegūt, sazinoties ar iestādi, kas jūsu valstī atbild par elektrisko ierīču pārstrādāšanu. Tā informēs jūs par drošu ierīces utilizēšanu.

Skatīt attēlu 1

### 4 Brīdinājumi un personīgā drošība

- Nelietojiet produktu sprāgstvielu, uzliesmojošu šķidrumu,

gāzu un putekļu tuvumā vai temperatūrā, kas pārsniedz 50 °C.

- Nejauciet vecos akumulatorus ar jaunajiem, kā arī neizmantojiet dažāda veida akumulatorus. Ievietojiet akumulatorus pareizi un saskaņā ar polaritāti. Neatbilstība vai nepareiza ievietošana var izraisīt pārkaršanu un akumulatora apvalka pārplīšanu.
- Ja lampas tuvumā atrodas spoži gaismas avoti, tā varētu nedarboties vai būt blāva.
- Lai uzlāde būtu efektīva, solārās lampas virsmai ir jābūt tīrai.
- Lai uzlabotu veikspēju, lādējiet to visu dienu.
- Ja lampas tuvumā atrodas spoži gaismas avoti, tā var nedarboties vai būt blāva.

### 5 Detaļu saraksts

Lampas	2 gab.
Plastmasas ķēde	3 gab.
Savienojuma caurule	16 gab.
Tapas	4 gab.
Caurules uzgalis	2 gab.
Akumulators	2 gab.
Pamatnes statīvs	4 gab.
Lietošanas instrukcija	1 gab.

### 6 Montāžas norādījumi

1. Salieciet solārās lampas, izmantojot iekļautās detaļas.
2. Pirms lietošanas uzlādējiet produktu saulē vismaz 48 stundas. Pārlicinieties, ka uzlādes laikā slēdzis ir "OFF" pozīcijā.
3. Novietojiet un neuzstādiet lampu zem pārsega vai ēnā. Labākam rezultātam novietojiet lampu vietā, kur tā dienas laikā saņems daudz saules gaismas.

4. Ieslēdziet [AUTO/OFF] slēdzi [AUTO] pozīcijā un baudiet gaismu!

## 7 Uzturēšana un tīrīšana

Izmantojiet sausu un mitstu drānu. Neizmantojiet spēcīgas ķīmikālijas, piemēram krāsu vai organisko šķīdinātāju. Kad produkts netiek lietots vai tiek tīrīts, atvienojiet to no elektrotīkla.

## EE Kasutusjuhend

### 1 Īdised hoiatused

Enne toote kasutamist lugej hoolikalt juhiseid ja hoiatusi. Kui te hoiatusest ja juhīstest kinni ei pea, vōivad tulumuseks olla tōsīsed vīgastused, surm vōi varakahjustused. Enne kokkupanekut veenduge, et kōik tarvikud on terved ja īlma kahjustusteta. Vastasel juhul vōtke ūhendust klientoega. Hoidke juhiseid turvalīses kohas, et neid tūlevīkus ūle lugeda. Kasutage toodet īnīgnalvaruositadega. īe īvastuta toote valesī kasutusest tūlenevate vīgastuste vōi kahjustuste eest. Trūckīmīse ajal peetakse kasutusjuhendis īsīalduvat kōrrektseks. īn aga ūīgus teha tehnlīstes kīrjeldustes mūdatūsi vōi tūpsustusi īlma ette teatamata vōi olemasolevaid ūksusi tūīndamata. Remontīdōid tohīb teha īnīgnī spetsīalist vōi teenīnduskeskus. Ārge kunagī ūrītage toodet īse parandada.

### 2 Tutvustus

Toode on mōīldud valgustāmīseks ja seda īe tohī kasutada mūul otstarbel.

### 3 Sūmbolīte selgītused

Sūmbol tootel vōi selle pakendīl tūhēndab, īe see toode tūleb kāīdelda tavalīstest olmejātmetest eraldi. Vīīge ārvīskāmīsele kūuluv elektroonīkaseade jātme kāītluskeskusē, īe aidata keskkōnda sūāsta. Īnformāsoonī saamīseks vāstuvōtupunktdē kohta vōtke ūhendust kohālīku elektrī- īe elektroonīkaseadmete jātme kāītlusāsūtusega, īe toode ohutult kāīdelda.

Vt pīlī 1

### 4 Hoiatused ja īsīklīk turvalīsus

- Ārge kasutage toodet plahvāsohtlīkus keskkōnnas, sūttīvate vedelīke, gaasīdē vōi tolmū lāheduses ēga ūle 50-kraadīses (C) kūumuses.
- Ārge kasutage vanu akusīd kōos ūute akudēga īe ārge kasutage ērīnevat tūūpī akusīd kōos. Paīgaldage akud alāt vāstāvālt nēdē polāarsusele. Sobīmatud akud vōi nēdē vāle paīgaldāmīne vōīb lōppēdā ūlekuumenēmīe īe

## 8 Tehnīskās spēcīfīkācījas

Nominālā jauda	2 * 0.1 W LED
Akumulātors	Atkārtoī ūzlādējāms AA īzmēra Ni-MH 1.2 V, 600 mAh
Saules panelīs	2 V, 50 mAh
Aīzsardzībās klase	IP44

akukorpuse purunēmīsega.

- Kūī lāheduses on tugevād valgusālīkād, īsī vōīb lamp pōleda vāga ūrnalt vōi ūldse mītte pōleda.
- Pāīkesepaneelīga lāmbī peālīspīnd peab olemā puhas, īt lādāmīne ēfektīvīne oleks.
- Lādīge tērvē pāēv, īt lāmbī tōōd optīmēerīdā.
- Kūī lāheduses on tugevād valgusālīkād, īsī vōīb lamp pōleda vāga ūrnalt vōi ūldse mītte pōleda.

### 5 Osadē loēnd

Lāmbīd	2 tk
Plāstketī	3 tk
Ūhendustorū	16 tk
Tīhvt	4 tk
Torūpea	2 tk
Akū	2 tk
Alus	4 tk
Kasutusjuhēnd	1 tk

### 6 Paīgaldāmīsjuhēnd

1. Pānge pāīkesepaneelīga lamp kōmplektī kūuluvātest osādēst kōkku.
2. Enne kasutamīst lādīge toodet vāhēmālt 48 tūndī otseesē pāīkesevālguse kāēs. Lūlītī peab lādāmīse ajal olemā asēndīs OFF.
3. Ārge paīgutage ēga paīgaldage toodet varju āllā. Parīmāte tūlemuste sāvutāmīseks paīgutage lamp sellīsesē kohtā, kus see sāv sāv kōgu pāēvā pālju pāīkest.
4. Sēadke lūlītī [AUTO/OFF] asēndīsē [AUTO] īe nautīge vālgust!

### 7 Hooldus īe puhasītamīne

Kasutage kūīvā pēhmet lāppī. Ārge kasutage tugevād ķēmīkāle ēga lahūstēd. Vōtke toode vooluvōrgūst vāljā, kūī te seda īe kasutā īe kūī te seda puhasītāte.

## 8 Tehniline spetsifikatsioon

Nimivõimsus	2 x 0,1 W LED
Aku	Taaslaetav AA suurus Ni-MH 1,2 V 600 mAh
Päikesepaneel	2 V, 50 mAh
Kaitseklass	IP44



